



## **Bibliothèque Sonore de Grenoble - Isère**

de l'Association des Donneurs de Voix

11 place Gustave Rivet – 38000 GRENOBLE

Tél : 07 44 86 86 04 - Courriel : 38g@advbs.fr

Site : <https://lesbibliothequessonores.org/38g>

Permanences : mardi 14h00/16h00, jeudi de 9h00 à 11h00

### **Réunion annuelle de la Bibliothèque Sonore, le vendredi 17 novembre 2023 Compte-rendu**

Présents :

**Bénévoles** : ARNAUD Claude, Ddt et Ddv - BETTOU Gérard, ancien Président - BUISSON Jacqueline, Ddv - CHARTIER Robert, Ddv - DELAUNOIS Monique, Ddt - DERYNCK Raymond, Ddv - DUCHENE Laurent, Ddv - DUPRAZ Christine, Ddv - EFFANTIN Bernadette, Ddv - EPALLE Jean-Claude Ddv - ESPAGNOL Elian, Président - FANTINUTTI Jean-Pierre, Ddv - FANTINUTTI Nicole, Ddt et Ddv - GOUY Lucette, Ddt et Ddv - GUERNIER Marie-Cécile, Ddv - HELME Guy, Ddt et Ddv - MARMONIER Annie, Ddv - MONNIER Richard, Ddv - PAPOZ Marie, Ddt - ROSTAING Marie-Christine, Ddt - RUSSELL Philippe, Ddv - VERNIER Dominique, Ddv

**Audio-lecteurs** : M. et Mme CHALAYE - M. et Mme MULLER

**Adv, région Rhône-Alpes**: Lucien JULLIAN, directeur régional - Guy SMETS, directeur régional adjoint - Roland THEISSE, animateur

### **Rapport moral du Président (Elian Espagnol)**

Remerciements pour la présence des représentants de la Région Aura : Lucien Jullian, Roland Theis, Guy Smets. Cette année, notre bibliothèque est la 2<sup>ème</sup> de la région Aura, tant pour le nombre d'adhérents que pour sa trésorerie.

Plusieurs invités empêchés sont excusés, en particulier Claudine Barideau, présidente de l'ADV.

Félicitations à Monique Delaunois, élue vice-présidente de l'Adv lors de l'AG de la mi-septembre.

Cette réunion est la dernière qui se déroule à Fontaine, où nous étions hébergés depuis de très nombreuses années par l'Espace Industriel d'Adaptation, géré par l'association Alpes Insertion, que nous remercions. M. Marcel Chalaye, un des fondateurs de la Bibliothèque sonore de Grenoble, et Gérard Bettou, ancien Président, reviennent sur l'historique de cet échange de service avec l'EIA. Le déménagement de l'EIA, imposé par la construction de logements nous a amené à rechercher un nouveau local : la bibliothèque est installée depuis le 13 octobre **11 place Gustave Rivet, Grenoble**.

Remerciements aux bénévoles : Donneurs De Temps (« Ddt ») pour les permanences, Donneurs De Voix (« Ddv »), à l'équipe d'accueil et d'animation des Ddv, au groupe Communication et aux bénévoles qui ont participé au déménagement.

Le comité de pilotage qui se réunit en moyenne une fois par trimestre a été plus fréquent cette année pour préparer le déménagement.

Des bénévoles ont participé à plusieurs forums des associations, salons du livre...

5 bénévoles sont allés au Congrès national de l'Adv les 14 et 15 septembre à Ecully

Objectifs 2024 :

- L'audio-lecteur est au centre de nos préoccupations
- Visibilité des services de la Bs
- Recrutement de nouveaux bénévoles
- Recherche de financements
- Recherche d'un nouveau siège avec un coût de location moins élevé

## Rapport financier (Guy Helme)

Nos dépenses ont augmenté cette année, notamment en raison des frais liés au déménagement. L'état de nos comptes permettra de faire face à la forte augmentation de nos charges locatives pendant 2 ou 3 ans (évaluées à 10 000 euros / an à comparer aux 1 200 euros actuels), mais nous devons très rapidement rechercher un hébergement moins coûteux.

Le budget 2022 présente un excédent dû principalement au don du Lions Club Vercors qui a cessé ses activités et nous a gratifiés de sa générosité à hauteur de 10000 €. Nous le remercions.

Pour 2023 nous aurons probablement un déficit en raison des frais inhérents à notre changement de locaux (frais d'agence, coût du déménagement).

Et pour la première fois, le budget prévisionnel 2024 est déficitaire (de 6 000 euros environ).

Nos principales sources de financement sont :

- Les dons des audio-lecteurs : un peu en hausse cette année
- Les dons des Lions clubs, stables.
- Les revenus des prestations effectuées : enregistrement de journaux de collectivités locales
- Les dons des sympathisants (familles d'audio-lecteurs...)
- Les cotisations et dons des bénévoles
- Les subventions des collectivités locales (communes, département...) : nettement en baisse cette année

De plus en plus, nous remarquons que les communes privilégient le financement d'actions locales ponctuelles, et n'accordent plus de subventions de fonctionnement.

Des idées sont émises pour faire connaître la Bibliothèque et attirer les financeurs :

- Des ateliers de lecture mixte voyant / non voyant ont été réalisés en 2022 à Mens
- Concerts, séances de lecture à voix haute lors d'une manifestation (salon du livre)
- Contacts avec les auteurs des livres enregistrés : cela se fait naturellement par exemple lors du Printemps du livre ; la réaction du monde de l'édition n'est pas toujours positive...
- Entrer en relations avec les médiathèques municipales ou intercommunales : une réflexion sur ce sujet est en cours au niveau national

Précisions sur les modalités pratiques d'accès aux enregistrements de la Bs :

- La diffusion est autorisée à un public restreint : toute personne, jeune ou adulte, "empêchée de lire" quel que soit son handicap
- Les formats d'enregistrement Mp3 ou Daisy sont accessibles à tous
- Les audio-livres sont téléchargeables à partir du portail [www.lesbibliothequessonores.org](http://www.lesbibliothequessonores.org)
- Le don de voix est anonyme

## Audio-lecteurs – prêts

Les chiffres concernent la période novembre 2022 – octobre 2023

Le nombre d'audio-lecteurs inscrits est légèrement en hausse (+17%), grâce aux scolaires : 747 inscrits dont 586 scolaires (+ 31%) et 161 adultes (– 15%)

Ainsi, 77 % de nos audio-lecteurs ont 18 ans ou moins.

Pour ce public jeune, 32 conventions ont été signées avec des établissements scolaires, dont 3 cette année. Une majorité de nos jeunes audio-lecteurs vient du collège, mais nous avons aussi de plus en plus d'inscriptions en CM1 et CM2, et une certaine continuité au delà du collège dans les lycées et les centres d'apprentissage.

Le nombre de prêts est globalement en hausse : 8857 prêts, soit + 18%. La hausse est particulièrement importante pour les audio-revues (+38%) et les téléchargements (+24%).

Mais tous les audio-lecteurs ne sont pas actifs de la même façon : si 37 audio-lecteurs ont emprunté plus de 50 livres (et jusqu'à plus de 200), la population des jeunes est moins active (50 % des élèves n'ont fait aucun téléchargement). C'est une population peu motivée, les adhésions sont éphémères, et cela demande donc beaucoup d'énergie pour les bénévoles

La bibliothèque a aussi à cœur de faciliter l'accès aux appareils de lecture adaptés aux malvoyants (Victor) :

- Assistance et service-après-vente de 1<sup>er</sup> niveau
- Cessions à un prix avantageux : 9 lecteurs en 2023
- Prêts de courte durée pour test

## Activité des bénévoles

Les effectifs sont légèrement en baisse : 58 bénévoles adhérents en 2023, 64 en 2022.

Nous avons une pensée pour les bénévoles décédés cette année : Danielle Gerin, Tristan Vincent, Jeannette Lequeux.

Et nous envoyons un salut amical à Gisèle Vincent, qui nous donne régulièrement de ces nouvelles. Comme chaque année, des bénévoles ont souhaité cessé ou ralentir leur activité. Nous les remercions pour tout le travail accompli, et nous les accueillerons avec plaisir pour une visite amicale à notre nouveau local.

Heureusement, de nouveaux bénévoles nous ont rejoints : bienvenue à eux !

## Activité des Donneurs de temps

Deux permanences hebdomadaires mobilisent en moyenne 8 à 10 bénévoles chaque semaine pour gérer les inscriptions, les prêts et retours, le contrôle des Cd, les contacts avec les audio-lecteurs, la mise au catalogue des nouveautés...

## Activité des Donneurs de voix

En 2023, les donneurs de voix de Grenoble ont enregistré 50 livres.

Rappelons que, grâce à la mutualisation des collections, ces livres sont accessibles aux audio-lecteurs de toutes les bibliothèques sonores. Et que les audio-lecteurs de Grenoble peuvent écouter les titres enregistrés par les Donneurs de Voix de toutes les bibliothèques sonores...

- Accueil des donneurs de voix (Odile Janvre – Raymond Derynck) :

L'activité de recrutement, d'accueil et de formation de nouveaux Donneurs de Voix s'est poursuivie, au travers de rencontres et de formations techniques en petits groupes, formations essentielles, pour l'apprentissage, mais aussi pour la convivialité qui en résulte.

Il y a aussi eu, cette année, des "recyclages" pour certains donneurs de voix

Les ateliers de lecture à voix haute n'ont malheureusement pas pu fonctionner, ils ont beaucoup manqué. Ils reprendront cette année.

Comme les années précédentes, nous faisons le constat que beaucoup de personnes se proposent pour être donneurs de voix, mais peu s'engagent dans le processus de formation, quelques unes poursuivent, et très peu, trop peu, finalement demeurent (4 nouveaux DDV seulement à ce jour, sur plus de 60 demandes)...

Cette année, nous nous sommes dotés d'un comité d'écoute, composé de cinq membres, auxquels sont soumis systématiquement tous les premiers tests, puis, dans un deuxième temps, quelques fichiers du premier livre enregistré par le DDV débutant. Ce comité permet de sélectionner de façon collégiale la voix, la qualité de la lecture et celle des enregistrements, ce qui amène une certaine objectivité. Le revers de la médaille est sans doute que la sélection s'est un peu durcie.

- Suivi des donneurs de voix ( Marie-paule Monin, Odile Janvre, Claude Arnaud) :

Ce suivi s'est matérialisé notamment au travers de différentes rencontres :

- Réunion des DDV : 2 rencontres avec environ 15 personnes
- une réunion pour les nouveaux DDV
- 3 ateliers où nous avons réuni au total 10 DDV pour préciser les consignes d'enregistrement et la nouvelle Charte Qualité
- 3 réunions concernant le travail des vérificateurs des enregistrements

La vérification des livres est un travail long, assuré jusqu'ici par 4 personnes. 2 nouvelles personnes ont accepté cette charge, ce qui va permettre un meilleur « rendement ».

- réunion pour le Printemps du livre de Grenoble
- participation aux différents salons du livre (Bourg-d'Oisans- St Quentin Fallavier...)

A ces activités, il faut ajouter les relations presque « quotidiennes » avec le serveur national pour la réservation des livres à enregistrer.

Nous échangeons ensuite sur l'intérêt des enregistrements en voix humaine, les qualités d'un bon enregistrement, la nécessité de l'engagement du Donneur de Voix, l'utilité du respect de contraintes techniques (au risque parfois d'aseptiser les enregistrements ...).

Se pose aussi la question du dialogue entre les donneurs de temps et les audio-lecteurs.

## **Le PNLA : Prix National du Livre Audio**

Ce prix littéraire est décerné chaque année par l'Association des Donneurs de Voix à un roman enregistré, qui répond aux critères suivants : écrit par un auteur vivant, français ou vivant en France, dont c'est le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>ème</sup> roman, qui n'a pas reçu de prix littéraire « important ».

Ont été proposés à la compétition en 2023 :

- Avant que le monde ne se ferme d'Alain Mascaro
- Furies de Julie Ruocco
- Ravissement de Laurence Lieutaud

Dans chaque bibliothèque sonore, les bénévoles proposent à leurs audio-lecteurs d'écouter ces titres, et de les classer. 14 audio-lecteurs de Grenoble ont participé cette année.

Le livre arrivé en tête est « Furies », de Julie Ruocco. Le prix lui a été remis lors du Congrès d'Ecully, en présence de Bernard Thomasson, le nouveau parrain de l'Adv.

## **Les axes de travail de l'Association des Donneurs de Voix (Monique)**

Une réflexion est en cours sur la mise en place d'une gestion de fond de bibliothèques : quels sont les ouvrages essentiels à avoir dans notre catalogue ?

Un gros effort a été fait sur les prix littéraires : les prix et les sélections sont disponibles au téléchargement (soit plus de 45 ouvrages) et en cours de gravure pour la Bs de Grenoble,.

Développement du format Daisy : l'objectif est que tous nos livres soient au format Daisy fin 2025 (c'est déjà le cas pour les livres enregistrés à Grenoble).

Un partenariat a été conclu pour faciliter l'usage de l'outil « Voxiweb », une application qui facilite la navigation sur le web pour les malvoyants. Ce partenariat permet l'utilisation gratuite de cette application pour accéder à notre catalogue en streaming.

- ⇒ La Bs de Grenoble peut accompagner les audio-lecteurs intéressés par cet outil

La réunion se termine vers 17h00, par des échanges plus informels autour du pot de l'amitié